

# Zec

## Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

שָׁנִי	מִבֵּין	יְצֵאוֹת	מִרְכָּבוֹת	אַרְבַּע	וְהָיָה	וְאָרְאָה	עֵינָי	וְאָשָׂא	וְאָשֵׁב	1
दुईवटा	बीचबाट	निस्कंदै-थिए	रथहरू	चारवटा	र-हेर	र-मैले-देखें	मेरा-आँखाहरू	र-मैले-उठाएँ	र-मैले-फेरि	
<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H4818</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H7725</a>	
							נְהַשְׂתָּ:	הָרִי	וְהָרִים	הָרִים
							काँसाका-थिए	पहाडहरू	र-ती-पहाडहरू	पहाडहरूको
							<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H2022</a>	

तब म चारैपट्टि घुमें। मैले माथि हेरें अनि चारवटा रथ दुईवटा काँसको पर्वतहरूको बीचबाट जाँदै गरेको देखें।

שְׁחָרִים:	סוּסִים	הַשָּׁנִית	וּבְמִרְכָּבָהּ	אֲרָמִים	סוּסִים	הָרְאשֹׁנָה	בְּמִרְכָּבָהּ	2
कालो	घोडाहरू	दोस्रो	र-दोस्रो-रथमा	रातो	घोडाहरू	पहिलो	पहिलो-रथमा	
<a href="#">H7838</a>		<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H4818</a>			<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H4818</a>	

पहिलो रथ रातो घोडाहरूले तानिरहेका थिए, दोस्रो रथ काला घोडाहरूले तानिरहेका थिए।

אֲמָצִים:	בָּרָרִים	סוּסִים	הָרְבִיעִית	וּבְמִרְכָּבָהּ	לְבָנִים	סוּסִים	הַשְּׁלִישִׁית	וּבְמִרְכָּבָהּ	3
बलिया	चितरे	घोडाहरू	चौथो	र-चौथो-रथमा	सेतो	घोडाहरू	तेस्रो	र-तेस्रो-रथमा	
<a href="#">H0554</a>	<a href="#">H1261</a>		<a href="#">H7243</a>	<a href="#">H4818</a>	<a href="#">H3836</a>		<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H4818</a>	

तेस्रो रथ सेता घोडाहरूले तानिरहेका थिए, अनि चौथो रथ पाङ्ग्रे घोडाहरूले तानिरहेका थिए।

אֲדָנָי:	אֵלֶּהָ	מָה-	בִּי	הַדָּבָר	הַמְּלֵאָה	אֶל-	וְאָמַר	וְאָעַן	4
मेरा-प्रभु	यी	के-हुन्	मसँग	बोल्ने	स्वर्गदूतलाई	तिर	र-मैले-भने	र-मैले-सोधें	
<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H4100</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>		

तब मैले कुरा गरिरहेका ती स्वर्गदूतलाई सोधें, “महाशय यी सबको अर्थ के होला?”

מִהַתְּנִיב	יְצֵאוֹת	הַשָּׁמַיִם	רְחוֹת	אַרְבַּע	אֵלֶּהָ	אֲלֵי	וְאָמַר	הַמְּלֵאָה	וַיַּעַן	5
उपस्थित-भएपछि	निस्कंदै-छन्	स्वर्गका	आत्माहरू	चारवटा	यी	मलाई	र-भने	स्वर्गदूतले	र-जवाफ-दिए	
<a href="#">H3320</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4397</a>		
							הָאָרֶץ:	כָּל-	אֲרוֹן	עַל-
							पृथ्वीका	सारा	प्रभु	सामु
							<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0113</a>	

स्वर्गदूतले भने, “तिनीहरू स्वर्गका चार हावाहरू हुन्। तिनीहरू सम्पूर्ण पृथ्वीका मालिक बाट आइरहेका छन्।

אֶל-	יָצָאוּ	וְהַלְבָּנִים	צָפוֹן	אֲרָץ	אֶל-	יְצֵאוֹם	הַשָּׁחָרִים	הַסּוּסִים	בָּהּ	אֲשֶׁר-	6	
तिर	गए	र-सेताहरू	उत्तरको	देश	तिर	निस्कंदै-छन्	कालो	घोडाहरू	त्यसमा	जसमा		
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3836</a>	<a href="#">H6828</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H7838</a>					
							הַיָּמִין:	אֲרָץ	אֶל-	יָצָאוּ	וְהַבָּרָרִים	אֲחֵרֵיהֶם
							दक्षिणको	देश	तिर	गए	र-चितरेहरू	तिनीहरूको-पछाडि
							<a href="#">H8486</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H1261</a>	

काला घोडाहरू उत्तर तिर जानेछन्, अनि सेता घोडाहरू तिनीहरूलाई पछ्याउँदै पश्चिमतिर जाने छन्, र पाङ्ग्रे घोडाहरू दक्षि जानेछन्।”

7  
 הַתְּהַלְכֹוּ הַתְּהַלְכֹוּ  
 हिंड हिंड  
 H1980 H1980  
 לָבוּ לָבוּ  
 जाओ जाओ  
 H3212 H3212  
 וַיִּבְקְשׂוּ וַיִּבְקְשׂוּ  
 र-उहाँले-भन्नुभयो र-तिनीहरूले-खोजे  
 H0559 H1245  
 בָּאָרֶץ בָּאָרֶץ  
 पृथ्वीमा पृथ्वीमा  
 H0776 H0776  
 לְהַתְּהַלֵּךְ לְהַתְּהַלֵּךְ  
 हिंडन हिंडन  
 H1980 H1980  
 לְלֶכֶת לְלֶכֶת  
 जान जान  
 H3212 H3212  
 וַיִּצְאֵם וַיִּצְאֵם  
 निस्के निस्के  
 H3318 H3318  
 וַהֲאִמְצִיִּים וַהֲאִמְצִיִּים  
 र-बलियाहरू र-बलियाहरू  
 H0554 H0554

בָּאָרֶץ :  
 पृथ्वीमा  
 H0776  
 וַתְּהַלְכֵנּוּ וַתְּהַלְכֵנּוּ  
 र-तिनीहरू-हिंडे र-तिनीहरू-हिंडे  
 H1980 H1980  
 בָּאָרֶץ  
 पृथ्वीमा  
 H0776

बलियो घोडाहरू पृथ्वी माथि जान लाई तम्सि रहेका छन्। यस कारण स्वर्गदूतले तिनीहरूलाई भने, “जाऊ पृथ्वीको चारैतिर घुम।” यसकारण, तिनीहरू पृथ्वीभरि गए।

8  
 הַנְּיָחוּ הַנְּיָחוּ  
 शान्त-पारे शान्त-पारे  
 H5117 H5117  
 צְפוֹן צְפוֹן  
 उत्तरको उत्तरको  
 H6828 H6828  
 אֶרֶץ אֶרֶץ  
 देश देश  
 H0776 H0776  
 אֶל- אֶל-  
 तिर तिर  
 H0413 H0413  
 הַיְּזָאִים הַיְּזָאִים  
 निस्कनेहरूले निस्कनेहरूले  
 H3318 H3318  
 הָהָרָה הָהָרָה  
 हेर हेर  
 H7200 H7200  
 לְאֹמֵר לְאֹמֵר  
 भन्दै भन्दै  
 H0559 H0559  
 אֵלַי אֵלַי  
 मलाई मलाई  
 H0413 H0413  
 וַיְדַבֵּר וַיְדַבֵּר  
 र-बोलुभयो र-बोलुभयो  
 H1696 H1696  
 אֶתִּי אֶתִּי  
 मलाई मलाई  
 H0853 H0853  
 וַיִּזְעַק וַיִּזְעַק  
 र-उहाँले-बोलाउनुभयो र-उहाँले-बोलाउनुभयो  
 H2199 H2199

אֶת-  
 -  
 H0853  
 רִוְחִי רִוְחִי  
 मेरो-आत्मालाई मेरो-आत्मालाई  
 H7307 H7307  
 בָּאָרֶץ בָּאָרֶץ  
 देशमा देशमा  
 H0776 H0776  
 צְפוֹן :  
 उत्तरको उत्तरको  
 H6828 H6828

तब परमप्रभुले मलाई जोडसंग बोलाउनु भयो। उहाँले भन्नुभयो, “हेर त्यो घोडा जुन उत्तर तिर गए तिनीहरूले बेबिलोनमा आफ्नो काम गरेर मेरो आत्मालाई त्यहाँ आराम दिएको छ, अब म उत्तर भूमिसित क्रोधित छैन!”

9  
 וַיְהִי וַיְהִי  
 र-आयो र-आयो  
 H1961 H1961  
 דְּבַר- דְּבַר-  
 वचन वचन  
 H1697 H1697  
 יְהוָה יְהוָה  
 परमप्रभुको परमप्रभुको  
 H3068 H3068  
 אֵלַי אֵלַי  
 मकहाँ मकहाँ  
 H0413 H0413  
 לְאֹמֵר :  
 भन्दै भन्दै  
 H0559 H0559

तब मैले परमप्रभुबाट अझै अर्को वचन प्राप्त गरे। उहाँले भन्नुभयो,

10  
 לְקִיּוֹחַ לְקִיּוֹחַ  
 ल्याउ ल्याउ  
 H3947 H3947  
 מִבָּאֵת מִבָּאֵת  
 बाट बाट  
 H0854 H0854  
 הַגּוֹלָה הַגּוֹלָה  
 निर्वासितहरूबाट निर्वासितहरूबाट  
 H1473 H1473  
 מַחֲלָרֵי מַחֲלָרֵי  
 खेल्दैबाट खेल्दैबाट  
 H2469 H2469  
 וּמִבָּאֵת וּמִבָּאֵת  
 र-बाट र-बाट  
 H0853 H0853  
 טוֹבִיָּה טוֹבִיָּה  
 तोबियाह तोबियाह  
 H2900 H2900  
 וּמִבָּאֵת וּמִבָּאֵת  
 र-बाट र-बाट  
 H0853 H0853  
 יְדַעְיָה יְדַעְיָה  
 यदायाह यदायाह  
 H3048 H3048  
 וּבָאֵת וּבָאֵת  
 र-तिमी-जाऊ र-तिमी-जाऊ  
 H0935 H0935

הַחֹמָה הַחֹמָה  
 त्यस त्यस  
 H1931 H1931  
 וּבָאֵת וּבָאֵת  
 र-जाऊ र-जाऊ  
 H0935 H0935  
 בֵּית בֵּית  
 घर घर  
 H2977 H2977  
 יְשׁוּעָה יְשׁוּעָה  
 योशियाहको योशियाहको  
 H2977 H2977  
 בֶּן- בֶּן-  
 छोरा छोरा  
 H6846 H6846  
 צַפְנָנִיָּה צַפְנָנִיָּה  
 सपन्याहको सपन्याहको  
 H6846 H6846  
 אֶשְׂרָ- אֶשְׂרָ-  
 जो जो  
 H0935 H0935  
 בָּאוּ בָאוּ  
 आएका-छन् आएका-छन्  
 H0894 H0894  
 מִבְּבֶל :  
 बाबेलबाट बाबेलबाट  
 H0894 H0894

“निर्वासित हेल्दै, तोबियाह, अनि यदायाह बाबेलको कैदबाट आएका छन्। तिनीहरूलाई आजै लैजाऊ अनि सपन्याहको छोरा योशियाहको घरमा जाऊ।

11  
 וּלְקַחַת וּלְקַחַת  
 र-तिमीले-लेऊ र-तिमीले-लेऊ  
 H3947 H3947  
 כֶּסֶף- כֶּסֶף-  
 चाँदी चाँदी  
 H3701 H3701  
 וְזָהָב וְזָהָב  
 र-सुन र-सुन  
 H2091 H2091  
 וְעִשְׂתִּי וְעִשְׂתִּי  
 र-बनाऊ र-बनाऊ  
 H5850 H5850  
 עֲטָרוֹת עֲטָרוֹת  
 मुकुटहरू मुकुटहरू  
 H5850 H5850  
 וְשִׁמְתִּי וְשִׁמְתִּי  
 र-राख र-राख  
 H5850 H5850  
 בְּרָאשׁ בְּרָאשׁ  
 शिरमा शिरमा  
 H3091 H3091  
 יְהוֹשֻׁעַ יְהוֹשֻׁעַ  
 यहोशूको यहोशूको  
 H3091 H3091  
 בֶּן- בֶּן-  
 छोरा छोरा  
 H3087 H3087  
 יְהוֹצִדְקָה יְהוֹצִדְקָה  
 यहोसादाकको यहोसादाकको  
 H3087 H3087  
 הַכֹּהֵן הַכֹּהֵן  
 पुजारी पुजारी  
 H3548 H3548

הַגְּדוֹל :  
 महान्

त्यो सुन र चाँदी मुकुट बनाउन प्रयोग गर। मुकुट यहोशूको शिरमाथि लगाईदेऊ। यहोसादाको छोरा यहोशू प्रधान पूजाहारी हुन्। तब यहोशूलाई यसो भन।

12  
 וְאִמְרָת וְאִמְרָת  
 र-तिमीले-भन र-तिमीले-भन  
 H0559 H0559  
 אֵלָיו אֵלָיו  
 उनलाई उनलाई  
 H0413 H0413  
 לְאֹמֵר לְאֹמֵר  
 भन्दै भन्दै  
 H0559 H0559  
 כַּהֵן כַּהֵן  
 यसो यसो  
 H3541 H3541  
 אֹמֵר אֹמֵר  
 भन्नुहुन्छ भन्नुहुन्छ  
 H0559 H0559  
 וְהָיָה וְהָיָה  
 परमप्रभु परमप्रभु  
 H3068 H3068  
 לְאֹמֵר לְאֹמֵר  
 भन्दै भन्दै  
 H0559 H0559  
 הָהָרָה הָהָרָה  
 हेर हेर  
 H2009 H2009  
 אִישׁ אִישׁ  
 मानिस मानिस  
 H0376 H0376  
 צִמְחָה צִמְחָה  
 अँकुर अँकुर  
 H6780 H6780

שְׁמוֹ שְׁמוֹ  
 उनको-नाम उनको-नाम  
 H8034 H8034  
 וּמִתְחַדְּיוֹ וּמִתְחַדְּיוֹ  
 र-उनको-तलबाट र-उनको-तलबाट  
 H8478 H8478  
 יִצְמַח יִצְמַח  
 उम्रनेछ उम्रनेछ  
 H6779 H6779  
 וּבְנָה וּבְנָה  
 र-उनले-बनाउनेछन् र-उनले-बनाउनेछन्  
 H1129 H1129  
 אֶת- אֶת-  
 - -  
 H0853 H0853  
 הַיְּבֵל הַיְּבֵל  
 मन्दिर मन्दिर  
 H1964 H1964  
 יְהוָה :  
 परमप्रभुको परमप्रभुको  
 H3068 H3068

उसलाई भन, सर्वशक्तिमान परमप्रभुले भन्नुभएको छ: ‘त्यहाँ एकजना मानिस छ जसलाई हँगी भनिन्छ। त्यो हँगी जहाँछ त्यहाँबाट निकालिने छ र त्यसले परमप्रभुको मन्दिर निर्माण गर्नेछ।’

13

וּמְשָׁל	וַיִּשָּׁב	הָיָה	יִשָּׂא	וַהֲוֵא־	יְהוָה	הַיְכָל	אֶת־	יִבְנֶה	וְהָוֵא
र-शासन-गर्नेछन्	र-बस्नेछन्	महिमा	धारण-गर्नेछन्	र-उनी-नै	परमप्रभुको	मन्दिर	-	बनाउनेछन्	र-उनी-नै
<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1935</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H1931</a>

בֵּין	תְּהִיָּה	שָׁלוֹם	וַעֲצַת	כִּסְאוֹ	עַל־	כְּהֵן	וְהִיָּה	כִּסְאוֹ	עַל־
बीचमा	हुनेछ	शान्तिको	र-सल्लाह	आफ्नो-सिंहासनमा	माथि	पुजारी	र-हुनेछन्	आफ्नो-सिंहासनमा	माथि
<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H6098</a>	<a href="#">H3678</a>		<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3678</a>	

שְׁנֵיהֶם:  
ती-दुवैको  
[H8147](#)

हो, उसले परमप्रभुको मन्दिर निर्माण गर्नेछ अनि सम्मान गरिनेछ। यो आफ्नो सिंहासनमा बस्नेछ ऊ शासन गर्नेछ। ऊ उसको सिंहासनमा पूजाहारी हुनेछ र उसले तिनीहरूको बिचमा शान्तिको कार्य गर्नेछ।'

14

צָפְנֵיהָ	בֵּין־	וּלְחֵן	וּלְיָדָעֶיהָ	וּלְטוֹבֶיהָ	לְחֵלֶם	תְּהִיָּה	וְהַעֲטֹת
सपन्याहको	छोरा	र-खेनको-लागि	र-यदायाहको-लागि	र-तोबियाहको-लागि	खेलेमको-लागि	हुनेछन्	र-ती-मुकुटहरू
<a href="#">H6846</a>		<a href="#">H2581</a>	<a href="#">H3048</a>	<a href="#">H2900</a>	<a href="#">H2494</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5850</a>

	יְהוָה:	בְּהִיכֹל	לְיִכְרוֹן
	परमप्रभुको	मन्दिरमा	सम्झनाको-लागि
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H2146</a>

त्यो मुकुट मन्दिरमा राखिनेछ जसले मानिसलाई यादराख्न सहायता गर्नेछ। त्यो मुकुटले हेल्दै, तोबियाह, यदायाह अनि सपन्याहको छोरा योशियाहलाई सम्मान दिनेछ।"

15

יְהוָה	כִּי־	וַיַּדְעֻם	יְהוָה	בְּהִיכֹל	וַבְּנוֹ	יִבְאוּ	וּרְחֻקִים
परमप्रभु	कि	र-तिमीहरूले-जान्नेछौ	परमप्रभुको	मन्दिरमा	र-बनाउनेछन्	आउनेछन्	र-टाढाका-मानिसहरू
<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7350</a>

יְהוָה	בְּקוֹל	תְּשֻׁמְעוּן	שָׁמֹעַ	אִם־	וְהָיָה	אֲלֵיכֶם	שְׁלַחְנִי	צְבָאוֹת
परमप्रभु	वचन	तिमीहरूले-पालन-गर्छौ	साँच्चै	यदि	र-यसो-हुनेछ	तिमीहरूकहाँ	मलाई-पठाउनुभयो	सेनाहरूकाले
<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7971</a>	

ס : אֱלֹהֵיכֶם:  
। तिमीहरूका-परमेश्वरको  
[H0430](#)

टाढा-टाढाका मानिसहरू आएर परमप्रभुको मन्दिर बनाउनेछन्। तब मानिसहरूले जान्नेछन् कि सर्वशक्तिमान परमप्रभुले मलाई तिमीहरूकहाँ पठाउनु भएको हो। अनि परमप्रभु परमेश्वरले तिमीहरूलाई जे अह्वाउनु हुन्छ त्यो गर्यो भने यी सबै कुराहरू हुनेछ।